

Outils et méthodologie en FOS :

Rendre autonome l'enseignant pour préparer
un cours de Français de Spécialité

Jean-Marc MANGIANTE
Université d'Artois

Centre de recherche en linguistique et
didactique des langues Grammatica



Plan de l'intervention

- Quelques principes de la méthodologie du FOS / FS
- Redéfinition du document authentique, contextualisation et scénarisation
- Démarche d'élaboration didactique
- Ressources et outils
 - Qu'est ce qu'une ressource pédagogique ?
 - Comment utiliser le manuel de FS
 - Les outils numériques

Quelques principes de la méthodologie du FOS / FS



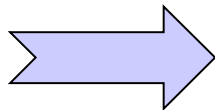
- La cohérence de l'acte pédagogique
 - Elle correspond aux besoins des apprenants
 - Ses objectifs communicatifs correspondent à des actes langagiers plausibles, susceptibles d'être rencontrés par les apprenants
 - Elle s'appuie sur des documents authentiques contextualisés
- L'analyse linguistique du document-ressource commande son exploitation pédagogique

L'ÉLABORATION DIDACTIQUE

Développer des formes de travail très participatives qui permettent d'une part une pratique maximale de la langue, d'autre part un apport important des apprenants.

- **La pratique** assure l'apprentissage et non l'enseignement en lui-même: limiter la participation de l'enseignant, la rendre discrète pendant le déroulement des activités.
- La classe devient *le champ d'action des apprenants* ;
- *favoriser le plus possible une communication réelle* dans le cours en favorisant l'échange d'informations et la concertation ;
- *combinaison le travail collectif avec des moments de travail individuel*, voire autonome.

Conception



L'analyse de discours en FOS

- L'analyse du discours dans la démarche d'élaboration d'un programme de français sur objectif spécifique :
 - Sélection des documents authentiques en fonction de leur fréquence d'utilisation au sein des situations de communication spécialisée.
 - Acquisition des structures linguistiques récurrentes induites des différents paramètres énonciatifs de ces situations.
 - Prise de conscience des liens qui unissent les différents discours, qui se répondent ou s'engendrent, ainsi que des procédures de reformulation ou de vulgarisation dont la compréhension est nécessaire pour l'accomplissement des tâches langagières.

L'analyse de discours en FOS



- L'analyse des données est une étape préparatoire à l'élaboration des activités pédagogiques.
- Elle permet de repérer les caractéristiques lexicales et syntaxiques des discours issus des documents authentiques collectés.
- Ces structures sont liées aux fonctionnements particuliers des secteurs professionnels visés par la formation et qui produisent des types de discours spécialisés.



A éviter, dans une certaine mesure...

- La focalisation sur le lexique
- L'enseignement de la spécialité en français
 - Glissement de la langue vers le contenu spécialisé, retrait des composantes de la communication...
- La décontextualisation ou document simple support
- Les sources médiatisées à la place de sources directement issus du domaine



Les difficultés de l'élaboration didactique

- Hétérogénéité des apprenants entravant les activités de simulation.
- Conditions matérielles difficiles : salle non adaptée, absence de dispositif multimédia...
- Contraintes d'emploi du temps.

Changer les contraintes didactiques en atouts ?

- Pédagogie différenciée ou pédagogie des rôles centrée sur la personne : une logique du projet.
- Mutualiser et savoir sortir de la classe et y faire entrer les professionnels.
- Varier les activités, prévoir des tâches courtes et ciblés sur des objectifs précis.

Vers un référentiel de bonnes pratiques pédagogiques en FOS ?

- Des principes pédagogiques fondés sur l'autonomie des apprenants, la médiation de l'enseignant, la multimédiatisation des ressources
- Formation = autoformation :
 - Faire acquérir des compétences d'adaptation, de créativité.
- Une nouvelle approche de la ressources pédagogique :
 - Ressource = source + tâche

Redéfinition du document authentique, contextualisation et scénarisation

- Tout discours s'inscrit dans un schéma de communication, au sein d'un contexte général
- Toute compréhension, écoute ou lecture, implique de relier le discours à son contexte.
- Toute production consiste à compléter un processus de communication parcellaire.

Ce qu'il faut éviter



- Le questionnement systématique qui relève plus du contrôle des acquisitions que d'un travail d'appropriation de compétences
- Le recours au document fabriqué ou authentique décontextualisé

Document *Dans le Gard sinistré...*

- Travail préalable sur le contexte
 - Débat, photos...
- Travail sur le texte par mots-clés, entrée par les chiffres par exemples :
 - Entre 9000 et 10000 gardois, 500 agents, 76 départementales, 3200 maisons...
 - Reconstitution du texte
- Recherche des prolongements du texte :
 - Lettres de demande d'aide, assurances, courrier à la mairie pour l' eau potable...



Le compte rendu de réunion

- Le directeur général a présenté le projet d'externalisation du service financier. Ce projet devra voir le jour avant l'été prochain si tous les salariés le vote à la majorité. Le vote du personnel doit avoir lieu dans les deux mois suivants. A ce sujet, le responsable du service financier a demandé à la direction des explications complémentaires sur :



Le compte rendu de réunion

- L'avenir des cinq salarié du service,
- Le nom du sous-traitant choisi.
- Le directeur a proposé une réunion de travail et de réflexion avec le service concerné la semaine prochaine.
L'entreprise est actuellement en discussion avec plusieurs sous-traitants intéressés...

Démarche d'élaboration didactique

- Choix de la source en cohérence avec les objectifs :
 - Selon les besoins des apprenants
 - Au sein d'un scénario de communication – formation : la correspondance d'affaires, la réclamation touristique...
- Analyse de la source :
 - Identification du lexique de spécialité et de sa relation au lexique général
 - Structures syntaxiques récurrentes
 - Caractéristiques discursives et pragmatiques (organisation des énoncés, position des énonciateurs, traits culturels).

Démarche d'élaboration didactique

- Construction et répartition de tâches langagières:
 - En compréhension : construire une grille de compréhension en fonction d'entrées possibles dans le document, relier au contexte précédemment abordé, reconstituer des passages
 - En production : poser le scénario de communication (avant – pendant – après), répartir en groupes des tâches complémentaires, faire reproduire en changeant les paramètres ou prolonger le document...

Quelques sites de ressources pédagogiques en FOS

- TV5 :
 - <http://www.tv5.org/TV5Site/enseigner-apprendre->
 - Mains et merveilles sur les métiers
- L'espace Mélopée de la CCIP :
 - <http://www.fda.ccip.fr/ressources/le-monde-des-affaires>
- Promotics (CEBS) :
 - <http://www.promotics.net/portal/?ID=18&LID=2&a=m>

Les SGAO



- <http://home.sandiego.edu/~mmagnin/affaire>
- Réalisation de portails Internet pour la création d'entreprises selon les principes de la simulation globale :
 - Un lieu clos
 - Des personnages (des masques)
 - Des situations de communication
 - Des documents authentiques